

ASEAN 奨学金申請書類 記載要領

申請書類全般について

- (1) 原則として日本語で記入する（英訳添付可）。
- (2) 記入は所定のファイルにパソコン入力し、印刷の上、提出する。
- (3) 年号は西暦で記入する。
- (4) 氏名、住所、大学名、専攻科名等は省略せず記入する。

「自己申告書」

いずれの設問についても、意欲や思いが伝わるように、出来る限り具体的に詳しく記入する。

「履歴書」

- (1) 「学 歴」：卒業した学校を記入する。
- (2) 「職 歴」：国を問わず全ての職歴を記入する。
- (3) 「特記事項」：宗教上の制約等、伝えておきたいことがあれば記入する。

「身上書」

- (1) 「家族情報」：
 - ①父母・配偶者・子・兄弟姉妹がある場合は、すべて記入する。
 - ②日本在住の上記以外の親族（例 おじ、いとか等）がある場合は記入する。
- (2) 「経済状況」：
 - ①過去半年以上日本に在留している者は「実績」を、半年未満の者は「予定」を記入する。収入と支出の合計額が同額になるように記載する。
 - ②「その他生活費」：電気、ガス、水道、携帯、交通費、図書費などの合計金額を記入する。
- (3) 「他の団体の奨学金へ応募していないことの確認」：

当財団が他の奨学金との重複受給を認めていないことから確認するもの。

但し、「文部科学省外国人留学生学習奨励費」と「学内の成績優良者表彰制度」は重複可。

以 上

ASEAN Scholarship Application Documents Filling Guidelines

Principles applicable to all application documents;

- (1) In principle, all application documents should be written in Japanese (English translation can be attached).
- (2) Fill in the forms, provided by the foundation, on your computer, print it out, and submit it.
- (3) Enter the year in the Christian era.
- (4) Enter the name, address, university name, graduate school name, etc. in full.

「自己申告書」 "Self-assessment form";

For each question, fill in as much detail as possible so that you can convey your motivation and thoughts.

「履歴書」 "A curriculum vitae";

- (1) 「学 歴」 "Educational history": Enter the school you graduated from.
- (2) 「職 歴」: "Job history": Enter all the work history wherever you stayed.
- (3) 「特記事項」: "Special notes": Enter any notes you would like the Foundation to know about, such as religious restrictions.

「身上書」 "Personal statement";

- (1) 「家族情報」 "Family information";
 - ① If you have parents, spouse, children, siblings, enter them all.
 - ② If you have relatives other than the above (eg uncle, cousin, etc.) living in Japan, enter them.
- (2) 「経済状況」 "Your budget situation";
 - ① Those who have stayed in Japan for the past six months or more should enter the "results", and those who have been in Japan for less than half a year should enter the "plan". Make sure that the total amount of income and expenses is the same.

②「その他生活費」 Other living expenses ;

Enter the total amount of electricity, gas, water, mobile phone, transportation, books, etc.

(3)「他の団体の奨学金へ応募していないことの確認」 "Confirmation that you have not applied for scholarships from other organizations" ;

The Foundation does not allow duplicate scholarships from other organizations. However, the "Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology's Foreign Student Learning Incentive" 「文部科学省 外国人留学生学習奨励費」 and "Outstanding Performance Award" by your host university can be duplicated.